

Fra: Smaaoeien, Geir [REDACTED]
Sendt: 29.02.2024 23:37:12
Til: Statnett Firmapost[firmapost@statnett.no]
Tittel: Referanse 2023/3883

You don't often get email from geir.smaaoeien@voith.com. [Learn why this is important](#)

OBS: Avsender av e-posten er utenfor organisasjonen.

Hallo,

Voith Hydro har følgende innspill til høring om oppdaterte retningslinjer for utøvelsen av systemansvaret (23-4).

Høringsutkast NVF2024:

11.4 Definisjoner

Magnetiseringssystem – magnetiseringsutstyret unntatt magnetiseringstransformator og spenningsregulator m.m. (exciter [11] [13]).

Magnetiseringssystem er en feil oversettelse av Exciter. Magnetiseringssystem brukes normalt for magnetiseringsutstyr inkl. spenningsregulator uten magnetiseringsstrafo. Litt utfordrende å finne en god oversettelse for Exciter, kan f. eks være Kraftkrets.

Spenningsregulator – den delen av magnetiseringsutstyret som styrer magnetiseringsstrømmen i en synkrongenerator for å oppnå ønsket statorspenning, reaktiv effektlyt, fasevinkel eller fast magnetiseringsstrøm gjennom settpunkt, innstillinger og målinger (excitation control system [11]).

Excitation control system er her oversatt til Spenningsregulator. Dette blir feil begrep ettersom dette består av mye mere enn spenningsregulator som f.eks feltstrøms-kontroll og begrenser. Magnetiserings kontroll system er mere dekkende oversettelse

12.5.1 Reguleringsmoduser

4. Manuell-kontroll

Magnetiseringsstrøm skal kunne stilles manuelt med en nøyaktighet $\pm 0,01$ pu, hvor 1,00 pu tilsvarer nominell feltstrøm.

Manuell-kontroll er ikke et normalt begrep i bransjen. Hvis man sammenligner med de 3 andre «kontroll» vil det være bedre å benytte Feltstrøms-kontroll.

Med vennlig hilsen / Best Regards

Geir Småøien
Voith Group

Product Manager
OTC Aut & BoPE
Group Division Hydro

Voith Hydro AS
Sluppenveien 25
7037 Trondheim, Norway

Phone

Mobile 



www.voith.com

Follow Voith on [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#) and [YouTube](#)!

Follow Voith Hydro on [LinkedIn](#)!

Customer Care Center: Tel +47 23960817

HyServiceNorway@voith.com

Voith Hydro AS. Main office: Østre Aker vei 90, NO-0596 OSLO. ORG NR 980 982 637 MVA.

CONFIDENTIALITY: This e-mail and any attachments are confidential and may be privileged.
If you are not a named recipient, please notify the sender immediately and do not disclose the contents to another person, use it for any purpose or store or copy the information in any medium.